



## Dodatok č. 1

**k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku Reg. číslo KaHR111DM-0901-018/2010 zo dňa 10.05.2010  
(ďalej len „dodatok“)**

uzatvorenej v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle §15 ods. 1 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov medzi:

### Poskytovateľom

názov : Ministerstvo hospodárstva SR  
sídlo : Mierová 19, 827 15 Bratislava 212, Slovenská republika  
IČO : 00686832  
konajúci : Doc. Ing. Ľubomír Jahnátek, CSc.

v zastúpení<sup>2</sup>

názov : Národná agentúra pre rozvoj malého a stredného podnikania  
sídlo : Miletičova 23, 821 09 Bratislava  
IČO : 308 45 301  
DIČ : 2020869279  
konajúci : Ing. Milan Jankura – generálny riaditeľ  
na základe splnomocnenia zo dňa 10.06.2008 v znení neskorších zmien a doplnkov  
poštová adresa<sup>1</sup> :

(ďalej len „Poskytovateľ“)

**a**

### Prijímateľom

názov : EURO-VAT, spol. s r.o.  
sídlo : 951 22 Alekšince 231, Slovenská republika  
zapísaný v : v Obchodnom registri Okresného súdu Nitra, Oddiel: Sro, Vložka  
číslo: 1143/N  
konajúci : Ing. Juraj Wachal, konateľ  
Gregor Marek Kuczera, konateľ  
IČO : 18 049 397  
IČ DPH : SK2020408808  
banka : Všeobecná úverová banka, a.s.  
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky pre refundáciu:  
poštová adresa<sup>1</sup> :

(ďalej len „Prijímateľ“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa označujú ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany.“)

<sup>1</sup> Vyplní sa v prípade, ak je poštová adresa (korešpondenčná adresa) Zmluvnej strany odlišná od adresy jej sídla

<sup>2</sup> Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

## **Článok I.**

### **Predmet dodatku**

1.1 Zmluvné strany sa v zmysle článku 6, ods. 6.1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. Reg. číslo KaHR111DM-0901-018/2010 v platnom znení (ďalej len „Zmluva“), dohodli na nasledovných zmenách:

**1.1.1 Príloha č. 2 Zmluvy „Predmet podpory NFP“ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 2, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.**

**1.1.2 Príloha č. 11 Zmluvy „Rozpočet projektu“ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 11, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.**

## **Článok II.**

### **Ostatné ustanovenia**

2.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté, svoj obsah nemenia a zostávajú zachované v pôvodnom znení.

## **Článok III.**

### **Záverečné ustanovenia**

3.1 Tento dodatok je uzavretý a nadobúda účinnosť dňom jeho podpisu obidvoma Zmluvnými stranami.

3.2 Tento dodatok je vyhotovený v 6 rovnopisoch, z ktorých Prijímateľ dostane 2 rovnopisy a 4 rovnopisy dostane Poskytovateľ.

- 3.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text dodatku Riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto dodatku a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali.

Za Poskytovateľa v zastúpení, v Bratislave, dňa:

.....

Ing. Milan Jankura  
generálny riaditeľ  
NARMSP

Za Prijímateľa v Alešinciach, dňa:

Podpis: .....

Ing. Juraj Wachal

konateľ

EURO-VAT, spol. s r.o.

Podpis: .....

Gregor Marek Kuczera

konateľ

EURO-VAT, spol. s r.o.

## PREDMET PODPORY NFP

### 1. Všeobecné informácie o Projekte

|                                                               |                                                                |                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| Názov Projektu                                                | Automatizácia výrobného procesu                                |                                                                                          |
| Kód ITMS                                                      | 25110120287                                                    |                                                                                          |
| Operačný program                                              | Konkurencieschopnosť a hospodársky rast                        |                                                                                          |
| Spolufinancovaný z                                            | Európsky fond regionálneho rozvoja                             |                                                                                          |
| Prioritná os                                                  | 1 Inovácie a rast konkurencieschopnosti                        |                                                                                          |
| Opatrenie                                                     | 1.1 Inovácie a technologické transfery                         |                                                                                          |
| Prioritná téma                                                | Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)       | Forma financovania                                                                       |
| Iné opatrenia na podporu výskumu, inovácie a podnikania v MSP | 100.00                                                         | Nenávratná dotácia                                                                       |
| Hospodárska činnosť                                           | Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%) | Územná oblasť                                                                            |
| Nešpecifikované výrobné odvetvia                              | 100.00                                                         | Vidiecke oblasti (iné ako horské, ostrovné alebo riedko a veľmi riedko osídlené oblasti) |

### 2. Miesto realizácie Projektu

|          |                          |
|----------|--------------------------|
| NUTS II  | NUTS 2 Západné Slovensko |
| NUTS III | Nitriansky kraj          |
| Okres    | Nitra                    |
| Obec     | Alekšince                |
| Ulica    |                          |
| Číslo    | 231                      |

### 3. Ciele Projektu

|                            |                                                                                    |
|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Cieľ projektu              | Zvýšenie konkurencieschopnosti firmy EURO-VAT, spol. s r.o.                        |
| Špecifický cieľ projektu 1 | Rast pridanej hodnoty výrobkov                                                     |
| Špecifický cieľ projektu 2 | Rozšírenie využívania moderných technológií vo výrobnom procese                    |
| Špecifický cieľ projektu 3 | Upevnenie pozície firmy na stávajúcich trhoch a prienik na nové zahraničné trhy EÚ |
| Špecifický cieľ projektu 4 | Upevnenie súčasných pracovných pozícií a tvorba nových pozícií                     |
| Špecifický cieľ projektu 5 | Zvýšenie kvality výroby                                                            |
| Špecifický cieľ projektu 6 | Zvýšenie objemu výroby a tržieb                                                    |
| Špecifický cieľ projektu 7 | Zvýšenie produktivity a efektivity prevádzky                                       |

### 4.

#### A. Merateľné ukazovatele Projektu

| Typ       | Názov merateľného ukazovateľa          | Merná jednotka | Východisková hodnota | Rok  | Plánovaná hodnota | Rok  |
|-----------|----------------------------------------|----------------|----------------------|------|-------------------|------|
| Výsledok- | Počet inovovaných výrobných postupov   | počet          | 0,00                 | 2009 | 7                 | 2010 |
| Dopad     | Nárast pridanej hodnoty                | Eur            | 2 319 723,83         | 2007 | 2 905 000,00      | 2015 |
|           | Nárast tržieb                          | Eur            | 5 193 786,10         | 2007 | 18 838 000,00     | 2015 |
|           | Počet novovytvorených pracovných miest | počet          | 1                    | 2010 | 4                 | 2015 |

**B. Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám**

| Typ                                         | Názov merateľného ukazovateľa | Merná jednotka | Východisková hodnota | Rok | Plánovaná hodnota | Rok |
|---------------------------------------------|-------------------------------|----------------|----------------------|-----|-------------------|-----|
| Horizontálna priorita informačná spoločnosť |                               |                |                      |     |                   |     |
| Výsledok-                                   |                               |                |                      |     |                   |     |
|                                             |                               |                |                      |     |                   |     |
|                                             |                               |                |                      |     |                   |     |
|                                             |                               |                |                      |     |                   |     |
| Dopad                                       |                               |                |                      |     |                   |     |
|                                             |                               |                |                      |     |                   |     |
|                                             |                               |                |                      |     |                   |     |
|                                             |                               |                |                      |     |                   |     |

|                                                |                                        |       |   |      |   |      |
|------------------------------------------------|----------------------------------------|-------|---|------|---|------|
| Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj |                                        |       |   |      |   |      |
| Výsledok                                       | Počet novovytvorených pracovných miest | počet | 0 | 2009 | 1 | 2010 |
| Dopad                                          | Počet novovytvorených pracovných miest | počet | 1 | 2010 | 4 | 2015 |

|                                                       |  |  |  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|
| Horizontálna priorita marginalizované rómske komunity |  |  |  |  |  |  |
| Dopad                                                 |  |  |  |  |  |  |

|                                            |                                                          |       |   |      |   |      |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------|---|------|---|------|
| Horizontálna priorita rovnosť príležitostí |                                                          |       |   |      |   |      |
| Výsledok                                   | Počet novovytvorených pracovných miest obsadených mužmi  | počet | 0 | 2009 | 1 | 2010 |
| Dopad                                      | Počet novovytvorených pracovných miest obsadených mužmi  | počet | 1 | 2010 | 3 | 2015 |
|                                            | Počet novovytvorených pracovných miest obsadených ženami | počet | 0 | 2010 | 1 | 2015 |

**5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu**

| Názov aktivity                  |                                  | Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku) | Merná jednotka | Počet jednotiek |
|---------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|----------------|-----------------|
| Hlavné aktivity (číslo / názov) |                                  |                                                                                 |                |                 |
| 1                               | obstaranie výrobných technológií | Počet inovovaných výrobných postupov                                            | počet          | 7               |

**6. Časový rámec realizácie Projektu**

| Názov aktivity                                       | Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR) | Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR) |
|------------------------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------|
| Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu) |                                        |                                         |
| obstaranie výrobnéj technológie                      | 09/ 2009                               | 08/ 2010                                |
| Podporné aktivity                                    |                                        |                                         |
| Riadenie projektu                                    | 09/ 2009                               | 08/ 2010                                |
| Publicita a informovanosť                            | 09/ 2009                               | 08/ 2010                                |

**7. Rozpočet projektu**

| Skupina výdavkov                                                              | Oprávnené výdavky (v EUR) | Neoprávnené výdavky (v EUR) | Celkové výdavky projektu (v EUR) | Názov aktivity                  |
|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------|----------------------------------|---------------------------------|
| 713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia | 357 114,00                | 0,00                        | 357 114,00                       | obstaranie výrobnéj technológie |
| CELKOVO                                                                       | 357 114,00                | 0,00                        | 357 114,00                       |                                 |

**8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít**

| Aktivita                          | Oprávnené výdavky | Neoprávnené výdavky | Výdavky celkovo |
|-----------------------------------|-------------------|---------------------|-----------------|
| Hlavné aktivity (číslo / názov)   |                   |                     |                 |
| 1 obstaranie výrobnéj technológie | 357 114,00        | 0,00                | 357 114,00      |
| Podporné aktivity                 |                   |                     |                 |
| Riadenie projektu                 |                   |                     |                 |
| Publicita a informovanosť         |                   |                     |                 |
| CELKOVO                           | 357 114,00        | 0,00                | 357 114,00      |

# Rozpočet projektu

Príloha č. 11 Zmluvy o poskytnutí NFP Reg.číslo KaHR111DM-0901-018/2010

| Názov aktivity                  | Skupina výdavkov<br>podpoložka                                          | P.č. | Názov výdavku                                                                                                                                                                                                             | MJ    | Jednotková<br>cena | Počet<br>jednotiek | Celkom    | Oprávnený<br>výdavok | Neoprávnený<br>výdavok | termín<br>od |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|--------------------|--------------------|-----------|----------------------|------------------------|--------------|
| obstaranie výrobnéj technológie | 713004 Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia | 1.   | Lineárne plniace zariadenie model Polaris 8GP EX verzia Zóna II Kategória 3                                                                                                                                               | počet | 73 158,00          | 1                  | 73 158,00 | 73 158,00            | 0,00                   | september 09 |
| obstaranie výrobnéj technológie | 713004 Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia |      | <b>rotačné uzatváracie zariadenie pre skrutkovacie uzávery:</b>                                                                                                                                                           |       |                    |                    |           |                      |                        | september 09 |
| obstaranie výrobnéj technológie | 713004 Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia | 2.   | Automatické uzatváracie zariadenie model CAP 823 EX verzia Zóna II Kategória 3 vrátane orientátora uzáverov, dopravníka s pohonom a reguláciou rýchlosti, pick & place systému a vybavenia pre jeden druh obalu a uzáveru | počet | 52 300,00          | 1                  | 52 300,00 | 52 300,00            | 0,00                   | september 09 |
| obstaranie výrobnéj technológie | 713004 Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia | 3.   | Vynášací dopravník uzáverov so zásobníkom 200 l                                                                                                                                                                           | počet | 5 850,00           | 1                  | 5 850,00  | 5 850,00             | 0,00                   | september 09 |
| obstaranie výrobnéj technológie | 713004 Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia | 4.   | Kontrola prítomnosti uzáveru                                                                                                                                                                                              | počet | 1 170,00           | 1                  | 1 170,00  | 1 170,00             | 0,00                   | september 09 |
| obstaranie výrobnéj technológie | 713004 Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia | 5.   | 10 ks výmenné časti pre iný typ fľaše (šnek, vstupná a výstupná rozeta)                                                                                                                                                   | počet | 1 620,00           | 10                 | 16 200,00 | 16 200,00            | 0,00                   | september 09 |
| obstaranie výrobnéj technológie | 713004 Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia |      | <b>automatická kontrolná váha:</b>                                                                                                                                                                                        |       |                    |                    |           |                      |                        | september 09 |
| obstaranie výrobnéj technológie | 713004 Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia | 6.   | Kontrolná váha SYNUS 15 WS 7 kg vrátane digitálneho trend kontrolera a spätnej väzby na plniaci stroj                                                                                                                     | počet | 21 385,00          | 1                  | 21 385,00 | 21 385,00            | 0,00                   | september 09 |
| obstaranie výrobnéj technológie | 713004 Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia | 7.   | Vyraďovacie zariadenie nezhodných produktov                                                                                                                                                                               | počet | 1 980,00           | 1                  | 1 980,00  | 1 980,00             | 0,00                   | september 09 |
| obstaranie výrobnéj technológie | 713004 Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia |      | <b>etiketovacie zariadenie určené na aplikáciu prednej a zadnej samolepiacej etikety:</b>                                                                                                                                 |       |                    |                    |           |                      |                        | september 09 |
| obstaranie výrobnéj technológie | 713004 Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia | 8.   | Etiketovacie zariadenie SYSTEM 5/2 O 2.5                                                                                                                                                                                  | počet | 30 196,00          | 1                  | 30 196,00 | 30 196,00            | 0,00                   | september 09 |
| obstaranie výrobnéj technológie | 713004 Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia |      | <b>automatická balička do zmršťovacej fólie bez podložky:</b>                                                                                                                                                             |       |                    |                    |           |                      |                        | september 09 |
| obstaranie výrobnéj technológie | 713004 Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia | 9.   | Skupinové baliace zariadenie CAT 101S vrátane programov pre všetky typy balení                                                                                                                                            | počet | 23 005,00          | 1                  | 23 005,00 | 23 005,00            | 0,00                   | september 09 |
| obstaranie výrobnéj technológie | 713004 Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia |      | <b>modulárny paletizátor:</b>                                                                                                                                                                                             |       |                    |                    |           |                      |                        | september 09 |
| obstaranie výrobnéj technológie | 713004 Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia | 10.  | Automatický paletizátor CARTESIO 3 PLUS vrátane hnaného valčekového dopravníka balíkov a reťazového dopravníka palet                                                                                                      | počet | 71 515,00          | 1                  | 71 515,00 | 71 515,00            | 0,00                   | september 09 |
| obstaranie výrobnéj technológie | 713004 Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia | 11.  | Automatické zakladanie preložiek                                                                                                                                                                                          | počet | 12 555,00          | 1                  | 12 555,00 | 12 555,00            | 0,00                   | september 09 |
| obstaranie výrobnéj technológie | 713004 Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia | 12.  | Zásobník prázdnych palet                                                                                                                                                                                                  | počet | 10 440,00          | 1                  | 10 440,00 | 10 440,00            | 0,00                   | september 09 |
| obstaranie výrobnéj technológie | 713004 Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia | 13.  | Modem pre vzdialený prístup (pre PLC OMRON)                                                                                                                                                                               | počet | 855,00             | 1                  | 855,00    | 855,00               | 0,00                   | september 09 |

## Rozpočet projektu

Príloha č. 11 Zmluvy o poskytnutí NFP Reg.číslo KaHR111DM-0901-018/2010

| Názov aktivity                  | Skupina výdavkov<br>podpoložka                                                | P.č. | Názov výdavku                                                                                         | MJ    | Jednotková<br>cena | Počet<br>jednotiek | Celkom     | Oprávnený<br>výdavok | Neoprávnený<br>výdavok | termín<br>od |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|--------------------|--------------------|------------|----------------------|------------------------|--------------|
| obstaranie výrobnéj technológie | 713004 Prevádzkových<br>strojov, prístrojov, zariadení,<br>techniky a náradia |      | <b>automatické zariadenie pre balenie palet do<br/>stretch fólie:</b>                                 |       |                    |                    |            |                      |                        | september 09 |
| obstaranie výrobnéj technológie | 713004 Prevádzkových<br>strojov, prístrojov, zariadení,<br>techniky a náradia | 14.  | Ovijačka palet AVAT 18 vrátane hnaného<br>výstupného valčekového dopravníka palet<br>s dĺžkou 1800 mm | počet | 29 989,00          | 1                  | 29 989,00  | 29 989,00            | 0,00                   | september 09 |
| obstaranie výrobnéj technológie | 713004 Prevádzkových<br>strojov, prístrojov, zariadení,<br>techniky a náradia | 15.  | Modem pre vzdialený prístup (pre PLC OMRON)                                                           | počet | 855,00             | 1                  | 855,00     | 855,00               | 0,00                   | september 09 |
| obstaranie výrobnéj technológie | 713004 Prevádzkových<br>strojov, prístrojov, zariadení,<br>techniky a náradia |      | <b>dopravné cesty:</b>                                                                                |       |                    |                    |            |                      |                        | september 09 |
| obstaranie výrobnéj technológie | 713004 Prevádzkových<br>strojov, prístrojov, zariadení,<br>techniky a náradia | 16.  | Výstupný dopravník-valčeková trať RF1, l=3000<br>mm                                                   | počet | 1 368,00           | 1                  | 1 368,00   | 1 368,00             | 0,00                   | september 09 |
| obstaranie výrobnéj technológie | 713004 Prevádzkových<br>strojov, prístrojov, zariadení,<br>techniky a náradia | 17.  | Dopravník pásový hnaný NL, l=2000 mm                                                                  | počet | 2 925,00           | 1                  | 2 925,00   | 2 925,00             | 0,00                   | september 09 |
| obstaranie výrobnéj technológie | 713004 Prevádzkových<br>strojov, prístrojov, zariadení,<br>techniky a náradia | 18.  | Vstupný dopravník paletizátora-valčeková trať RF2,<br>l=3000 mm.                                      | počet | 1 368,00           | 1                  | 1 368,00   | 1 368,00             | 0,00                   | september 09 |
| <b>Celkom</b>                   |                                                                               |      |                                                                                                       |       |                    |                    | 357 114,00 | 357 114,00           | 0,00                   | september 09 |
|                                 |                                                                               |      |                                                                                                       |       |                    |                    |            |                      |                        |              |
|                                 |                                                                               |      | <b>Intenzita</b>                                                                                      |       | 40,00%             |                    |            |                      |                        |              |
|                                 |                                                                               |      | <b>NFP</b>                                                                                            |       | 142 845,60         |                    |            |                      |                        |              |

**Rozpočet projektu**

Príloha č. 11 Zmluvy o poskytnutí NFP Reg.číslo KaHR111DM-0901-018/2010

| realizácie |
|------------|
| do         |
| august 10  |
| august 10  |
| august 10  |
| august 10  |
| august 10  |
| august 10  |
| august 10  |
| august 10  |
| august 10  |
| august 10  |
| august 10  |
| august 10  |
| august 10  |
| august 10  |
| august 10  |
| august 10  |
| august 10  |
| august 10  |
| august 10  |
| august 10  |

**Rozpočet projektu**

Príloha č. 11 Zmluvy o poskytnutí NFP Reg.číslo KaHR111DM-0901-018/2010

| realizácie |
|------------|
| do         |
| august 10  |
| august 10  |
| august 10  |
| august 10  |
| august 10  |
| august 10  |
| august 10  |
| august 10  |
| august 10  |
| august 10  |
|            |
|            |
|            |
|            |